39 오늘 회식을 하자고 해요

শুনলাম আজকে কোম্পানি ডিনার আছে

학습 안내
পাঠ পরিচিতি

□ পাঠের উদ্দেশ্য	কোম্পানি ডিনারের দিন-তারিখ জানানো, নতুন স্টাফকে পরিচয় করিয়ে দেয়া
□ ব্যাকরণ	-자고 하다, -(으)라고 하다
□ শব্দকোষ	কোম্পানি ডিনার, কর্মস্থলের গেট টুগেদার
□ তথ্য ও সংস্কৃতি	কোরিয়ার কোম্পানি ডিনার সংস্কৃতি

대화 1 কথোপকথন ১

Track 121

ফ্যাক্টরি ম্যানাজার তার স্টাফদেরকে ডিনার পার্টি সম্পর্কে বলছে। কথোকপকথনটি দু'বার শুনুন এবং অনুকরণ করুন।

공장장 여러분, 이번 주 금요일 저녁에 회식하자고 한 거 모두 기억하시지요? 한 명도 빠짐없이 참석하는 겁니다!
সুধী, ভদ্রলোক, এই সপ্তাহের শুক্রবার সন্ধ্যায় ডিনার পার্টির করার কথা বলেছি, খেয়াল আছে তো? একজনকেও অনুপস্থিত থাকা যাবে না।

모니카 설마 오늘도 삼겹살은 아니지요?
আজকেও সামগিয়পসাল(শুকরের পেটের মাংশ) নয়তো?

공장장 다들 좋아하는 것 같아서 이번에도 삼겹살집으로 정했는데, 별로예요?
আমি ধরে নিয়েছি যে সবাই এটি পছন্দ করে, তাই আমি শুয়োরের পেটের মাংসের জন্য সিদ্ধান্ত নিয়েছিলাম। পছন্দ করেন না?

모니카 아니요, 그런 건 아니에요. 대신 2차는 치킨 먹으러 가요. 날도 더운데 시원한 맥주에 치킨 좋잖아요.
নাহ, সেটা না। তাহলে দ্বিতীয় পর্বটা চিকেন ফ্রাই হোক।
আবহাওয়া উষ্ণ হওয়ায় ঠান্ডা বিয়ার এবং ভাজা মুরগি খেতে দারুণ হবে।

공장장 당연하지요. 좋습니다. 그럼 1차는 삼겹살, 2차는 치맥입니다. 오늘 배 터지게 먹어 봅시다.
অবশ্যই, এটি একটি ভাল পরিকল্পনা বলে মনে হচ্ছে। তাহলে, প্রথম রাউন্ডটি হবে শুয়োরের পেটের মাংস দিয়ে, এবং দ্বিতীয় রাউন্ড এ আমাদের জন্য ভাজা মুরগি এবং বিয়ার (চি-মেক) থাকবে। আসুন অনেক খাওয়া দাওয়া করি।

모니카 네, 모처럼 포식하겠네요.
হ্যাঁ, দীর্ঘদিন পর আমি প্রথমবারের মতো প্রচুর পরিমাণ খাবো।

빠짐없이 সকলেই
· 여행에 가져갈 준비물을 빠짐없이 챙겼다.
ভ্রমণের জন্য যা কিছু দরকার তা সবকিছুই আমি গুছিয়ে নিয়েছি।

모처럼 দীর্ঘ দিন পর এই প্রথম
· 모처럼 가족과 외식을 하려고 해요.
দীর্ঘ দিন পর এই প্রথম প্রথমবারের মতো আমি পরিবারের সাথে বাইরে খেতে যাচ্ছি।

배 터지게 먹다
পেট ভরে খাওয়া

শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে নিম্নলিখিত প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 이번 주 금요일에 어디에서 회식을 해요?
এই সপ্তাহের শুক্রবারে তারা কোথায় একসাথে বাইরে খেতে যাবে ?

2. 회식 2차는 무엇을 먹으러 가요? তারা দ্বিতীয় রাউন্ডে কি খেতে যাচ্ছে ?

정답 1. 삼겹살집에서 회식을 해요. 2. 맥주에 치킨을 먹으러 가요.

어휘 1 শব্দকোষ ১ | 회식 অফিসের সকল সহকর্মী একত্রে বাইরে খেতে যাওয়া

'회식' মানে হলো একটা গেট টুগেদার যেখানে সহকর্মীরা একসাথে বাইরে খেতে যায়।
তাহলে আসুন এই অনুষ্ঠানের সাথে সম্পর্কিত শব্দ গুলো দেখে নেয়।

회식을 하다
সহকর্মীদের সাথে বাইরে খাবার খেতে যাওয়া

참석하다
অংশগ্রহন করা

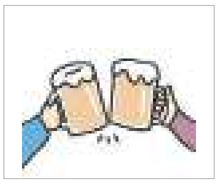
빠지다
বাদ যাওয়া

한턱내다
ট্রিট দেয়া

한잔하다
মদ পান করা

2차에 가다
দ্বিতীয় রাউন্ডের জন্য যাওয়া

술을 받다
গ্লাসে মদ গ্রহন করা



건배하다
চিয়ার্স করা

উপরের শব্দ গুলো না দেখে প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 대화를 읽고 맞는 그림을 〈보기〉에서 고르세요.
কথোপকথনটি পড়ুন এবং <উদাহরণ> থেকে সঠিক চিত্রটি নির্বাচন করুন।

보기

가: 리한 씨, 오늘 보너스 받았다면서요?
রিহান, আপনি কি আজ আপনার বোনাস পেয়েছেন?

나: 네, 갑자기 부자가 된 것 같아요. 제가 오늘은 한턱낼게요.
হ্যাঁ। আমার মনে হয় আমি হঠাৎ ধনী হয়ে গেলাম। আমি আজ আপনাকে ট্রিট দিবো ।

그림 ①

1) 가: 오늘 승진하신 김 부장님 축하드립니다.
나: 감사합니다. 자, 우리 다 같이 건배합시다.
그림 ☐

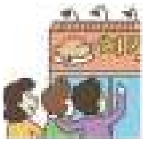
2) 가: 리한 씨, 제 술 한 잔 받으세요.
나: 어이쿠, 감사합니다.
그림 ☐

보기

①

②

③

④


정답 1) ② 2) ③

문법 1 ব্যাকরণ ১ | -자고 하다

G39-1

'-자고 하다' বক্তা অন্যের উক্তিকে নিজের উক্তিতে রূপান্তরিত করে কথা বলার সময় ব্যবহার করা হয়। বক্তার উক্তিতে রূপান্তরিত করে বলা বাক্যটি অনুরোধমূলক (বক্তার সাথে কোন কাজ করার জন্য শ্রোতাকে অনুরোধ) হলে '-자고 하다' ব্যবহৃত হয়। ক্রিয়ামূলটি বাৎছিম অর্থাৎ ব্যঞ্জনবর্ণ দিয়ে সমাপ্ত হোক বা না হোক সব সময় '-자고 하다' ব্যবহৃত হবে।

- 가: 지훈 씨가 뭐라고 해요? জিহুন কী বলে?
  나: 오늘 같이 **운동하자고 해요**. আজকে একসাথে ব্যায়াম করতে বলে।
- 가: 이번 주말에 어디로 갈까요? এই সপ্তাহান্তে কোনদিকে যাওয়া যায়?
  나: 날씨가 좋으니까 같이 등산을 **가자고 하는데요**. আবহাওয়া ভাল হওয়াতে বললো, চলো পর্বতারোহনে যাই।
- 가: 오늘 퇴근하고 약속 있어요? আজকে ছুটির পর কোন সাক্ষাৎ-সূচী আছে?
  나: 속카 씨가 영화를 **보자고 하는데** 같이 갈래요? নোমান বলছে চলো সিনেমা দেখি, আপনি একসাথে যাবেন?

'-자고 하다' বুঝতে পেরেছেন। <উদাহরণ> এর মতো পরোক্ষ উক্তিতে পরিবর্তন করুন।

1. 대화를 읽고 맞는 그림을 〈보기〉에서 고르세요.
<উদাহরণ> এর মতো '-자고 하다' ব্যবহার করে বাক্যটি সম্পন্ন করুন।

보기

지훈 씨가 이따가 만나자고 해요.
জিহুন আমাকে বলেছিল যে তার সাথে পরে দেখা করতে।

1)

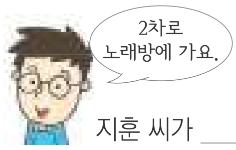
지훈 씨가 ______________.

2)

지훈 씨가 ______________.

3)

지훈 씨가 ______________.

4)


지훈 씨가 ______________.

정답 1) 술을 마시자고 해요 2) 같이 저녁을 먹자고 해요 3) 다음 주에 회식을 하자고 해요 4) 2차로 노래방에 가자고 해요

유용한 표현 ব্যবহারিক অভিব্যক্তি

바람 좀 쐬고 올게요. গায়ে স্নিগ্ধ বাতাস লাগিয়ে আসছি।

가: 어디 가요? কোথায় যান?
나: **바람 좀 쐬고 올게요.** 머리가 아파서요. গায়ে একটু স্নিগ্ধ বাতাস লাগিয়ে আসি। আমার মাথাব্যথা হচ্ছে।

대화 2 কথোপকথন ২

Track 122

কারখানার ব্যবস্থাপক কর্মীদের নতুন কর্মচারীর সাথে পরিচয় করিয়ে দিচ্ছেন। প্রথমে দুইবার শুনুন এবং অনুকরণ করুন।

공장장 자, 여기 좀 잠깐 보세요. 소개할 사람이 있는데, 타타 씨예요. 다음 달부터 같이 일하게 됐어요.
সবার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আমাদের নতুন সহকর্মী, থাথা। আগামী মাস থেকে আমাদের সাথে কাজ শুরু করবেন।

타 타 안녕하세요. 타타 이스모노입니다. 타타라고 불러 주세요.
শুভ সকাল। আমার নাম থাথা ইসমনো। দয়া করে আমাকে থাথা ডাকবেন।

지 훈 타타 씨, 환영합니다. 공장장님, 새 식구도 생기고, 요즘 날씨도 좋은데 단합 대회라도 한번 하는 게 어떨까요?
স্বাগতম টাটা , যেহুতো আমরা একজন নতুন সদস্য পেয়েছি এবং আজ আবহাওয়াও খুব সুন্দর আছে, একসাথে একত্রীত হওয়ার(গেট-টুগেদার) বিষয়ে আপনি কী ভাবছেন, ব্যবস্থাপক ?

공장장 그럴까요? 좋아요. 다른 분들은 어떠세요?
তাই করব? ঠিক আছে। অন্যরা কি বলেন ?

모 두 좋습니다. ভাল হয়।

공장장 그럼, 다음 주에 일 끝나면 오랜만에 한번 뭉칩시다.
ঠিক আছে, চলুন আগামী সপ্তাহে দীর্ঘ সময় কাজের পরে একত্রিত হই।

> **-는 게 어떨까요?**
> অন্য পক্ষকে কিছু পরামর্শ দেওয়ার জন্য ব্যবহৃত হয়।
> · 주말에 날씨가 좋으면 가까운 곳으로 여행을 가는 게 어떨까요?
> সাপ্তাহিক ছুটিতে যদি আবহাওয়া সুন্দর থাকে, তবে একটি সংক্ষিপ্ত ভ্রমণে যাওয়ার বেপারে কেমন হয়?

> **생기다** কোনো কিছু ঘটা
> নতুন উদ্ভব হওয়া
> · 회사 앞에 치킨집이 새로 생겼어요.
> কারখানার সামনে একটি নতুন চিকেন হাউস হয়েছে।

শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে নিম্নলিখিত প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 공장장이 소개하는 사람은 누구예요? কারখানার ব্যবস্থাপক কাকে পরিচয় করিয়ে দিচ্ছেন ?
2. 언제 단합 대회를 해요? তারা কখন কর্মচারী ঐক্য সমাবেশ করবে?

정답 1. 다음 달부터 같이 일하게 될 새 직원이에요. 2. 다음 주에 일이 끝나면 해요.

Tip -아/어 달라고 하다, -아/어 주라고 하다

동사 '주다'는 목적어를 받는 대상에 따라 간접화법에서 사용되는 동사가 달라진다. 목적어를 받는 대상이 화자 자신인 경우 '-아/어 달라고 하다'를 사용한다.

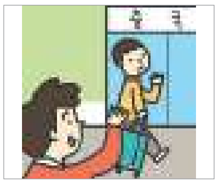
পরোক্ষ উক্তিতে ক্রিয়াটি কাকে লক্ষ্য করে সাধিত হয় তার উপর নির্ভর করে '주다' ক্রিয়াটি পরিবর্তিত হয়। ক্রিয়াটি বক্তাকে লক্ষ্য করে সধিত হলে '-아/어 달라고 하다' ব্যবহার করা হয়।

1) 영수: 점심 좀 사주세요. আমাকে লাঞ্চ খাওয়ান।
 민수: 뭐라고 했어요? বললেন?
 영수: 점심 좀 사달라고 했어요. লাঞ্চ খাওয়াতে বললাম।
2) 수지: 사장님이 이거 민수 씨에게 가져다주라고 하셨어요. বস আমাকে আপনার কাছে এটি আনতে বললেন, মিনসু ।
 민수: 네, 고마워요. হ্যাঁ, ধন্যবাদ।

어휘 2 শব্দকোষ ২ | 직장에서의 모임 কর্মস্থলে সভা

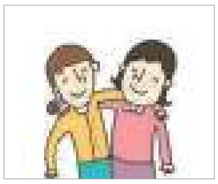
কর্মক্ষেত্রে কি কি ধরণের সভা আছে? আসুন কর্মক্ষেত্রে সভার সাথে সম্পর্কিত শব্দ গুলো দেখে নেই।

환영하다
আনন্দের সাথে স্বাগতম জানানো



환송하다
আনন্দের সাথে জানানো

축하하다
ধন্যবাদ জানান



친해지다
ঘনিষ্ঠ হওয়া

단합대회
কর্মচারী ঐক্য সমাবেশ

등반 대회
হাইকিং ইভেন্ট / পাহাড়ে চড়া

야유회
বনভোজন / ভ্রমণ

체육대회
শরীরচর্চা / খেলাধুলা

- 신입사원을 **환영하는** 파티가 있어요. নতুন কর্মীদের স্বাগত জানানোর জন্য একটি পার্টি রয়েছে।
- 카림 씨를 **환송하려고** 공항에 갔어요. করিমকে বিদায় জানাতে বিমানবন্দরে গিয়েছিলাম।
- 김 부장님, 승진을 **축하합니다**. কিম, আপনার পদোন্নতির জন্য অভিনন্দন।
- 우리는 회식 자리에서 **친해지게** 되었어요. আমরা একসাথে বাইরে খেতে এসে ঘনিষ্ঠ হয়ে গেছি।

উপরের শব্দ গুলো না দেখে প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 그림을 보고 대화를 완성하세요. কথোপকথনটি সম্পূর্ণ করতে ছবিগুলি দেখুন।

1)

가: 리한 씨, 승진 ______________.
리한, পদোন্নতি এর জন্য অভিনন্দন।

나: 네, 감사합니다. হ্যাঁ, ধন্যবাদ।

2)

가: 오늘 저녁에 회식이 있어요? আমারা কি আজ রাতে একসাথে বাইরে খাবার খেতে যাবো ?

나: 네, 새로 온 리한 씨를 ______________ 자리예요.
হ্যাঁ, নতুন আসা রিহানকে বরণ করে নেয়ার আসর।

3)

가: 어제 단합 대회 재미있었어요?
আপনি কি গতকাল কর্মচারী ঐক্য সমাবেশ উপভোগ করেছেন?

나: 네, 회사 사람들하고 회사가 아닌 곳에서 만나니까 더 ________ 것 같아요.
হ্যাঁ, আমি মনে করি কোম্পানির বাইরে কোম্পানির লোকদের সাথে দেখা করার ফলে আরো ঘনিষ্ঠতা আরো বেড়েছে।

정답 1) 축하해요 2) 환영하는 3) 친해진

문법 2 ব্যাকরণ ২ | -(으)라고 하다

G39-2

'-(으)라고 하다' বক্তা অন্যের উক্তিকে নিজের উক্তিতে রূপান্তরিত করে কথা বলার সময় ব্যবহার করা হয়। নিজের উক্তিতে রূপান্তরিত করে বলা বাক্যটি নির্দেশমূলক হলে '-(으)라고 하다' ব্যবহৃত হয়।

자음(ব্যঞ্জনবর্ণ) → **-으라고 하다**	모음(স্বরবর্ণ), 자음(ব্যঞ্জনবর্ণ) 'ㄹ' → **-라고 하다**
읽다 → 읽**으라고 한다**	사다 → 사**라고 한다** 만들다 → 만들**라고 한다**

- 가: 공장장님이 뭐라고 하세요? ফ্যাক্টরি ম্যানাজার সাহেব কী বলেন?
  나: 오늘 모두 회식에 **참석하라고 하세요**. আজকে গেট-টুগেদারে সবাইকে অংশগ্রহণ করতে বলেছেন।
- 가: 사장님께서 아직 안 오셨네요. বস দেখছি এখনো আসেন নাই।
  나: 네, 조금 늦으실 것 같아요. 우리 먼저 **먹으라고 하세요**.
  হ্যাঁ, (উনার) একটু দেরি হবে মনে হয়। আমাদেরকে আগে খেতে বলেছেন।
- 가: 어렵지 않았어요? কঠিন লাগে নাই?
  나: 조금 어려워서 한국인 친구한테 **도와 달라고 했어요**. একটু কঠিন লাগাতে কোরিয়ান বন্ধুকে সাহায্য দিতে বলেছি।

'-(으)라고 하다' বুঝতে পেরেছেন। তাহলে <উদাহরণ> এর মতো পরোক্ষ উক্তিতে পরিবর্তন করুন।

2. '-(으)라고 하다'를 사용해서 〈보기〉처럼 문장을 완성하세요.
'-(으)라고 하다' ব্যবহার করে <উদাহরণ> এর মতো বাক্যটি সম্পন্ন করুন।

보기

지훈 씨가 이따 전화하라고 했어요.
জিহুন আমাকে পরে ফোন করতে বলেছিলেন।

1)

지훈 씨가 ________________.

2)

지훈 씨가 ________________.

3)

지훈 씨가 ________________.

4)

지훈 씨가 ________________.

정답 1) 먼저 가라고 해요 2) 늦지 말라고 해요 3) 두꺼운 옷을 입으라고 해요 4) 여기에 담으라고 해요

유용한 표현 ব্যবহারিক অভিব্যক্তি

손 좀 봐야 할 것 같아요. আমি মনে করি আমাদের এটি মেরামত করতে হবে।

가: 에어컨을 켜도 별로 시원하지 않네요. আমি এয়ার কন্ডিশনারটি চালু করেছিলাম যদিও এটি খুব ঠান্ডা না।
나: 네, **손을 좀 봐야 할 것 같아요.** হ্যাঁ, আমি মনে করি আমাদের এটি মেরামত করতে হবে।

활동 কার্যকলাপ

회식을 알리는 글입니다. 잘 읽고 질문에 답하세요.

এটি বাইরে একসাথে খেতে যাবার পার্টি সম্পর্কিত। নোটিশটি দয়া করে মনোযোগ সহকারে পড়ুন এবং প্রশ্নের উত্তর দিন।

〈한국 상사 회식 안내〉

<হানগুক সাংসা ডিনার এর নোটিশ>

김민수 씨 승진 축하 겸 단합대회입니다.
한 사람도 빠지지 말고 참석해 주세요.

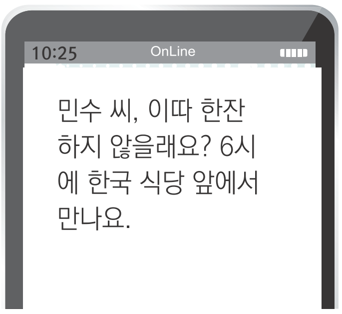
কিম মিনসুর পদোন্নতি উদযাপন এবং কর্মচারী ঐক্য সমাবেশ। অনুগ্রহ করে সবাই উপস্থিত থাকবেন।

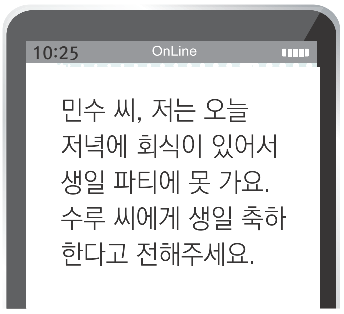
장소: 한국 식당
স্থান : কোরিয়ান রেস্তোরা

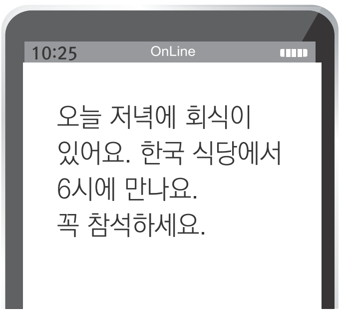
시간: 3월 25일 (목) 오후 6시
সময় : বৃহস্পতিবার , মার্চ ২৫, বিকাল ৬ টা

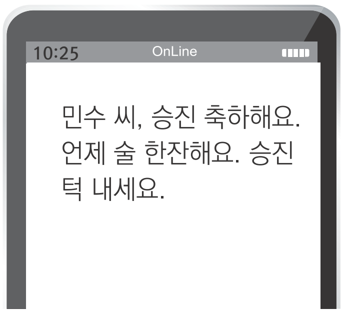
전화번호: 02-400-5000
ফোন নাম্বার : ০২-৪০০-৫০০০

1. 동료에게 회식을 안내하는 문자를 고르세요.
   সহকর্মীকে ডিনার পার্টির ব্যাপারে পাঠানো টেক্সট ম্যাসেজটি বাছাই করুন।

①


②


③


④


정답 1. ③

문화 সংস্কৃতি

한국의 회식 문화

কোরিয়ার একসাথে বাইরে খেতে যাবার সংস্কৃতি

회식 কোরিয়ার একসাথে বাইরে খেতে যাওয়া

한국의 회식 문화는 단순히 동료들과 함께 술과 음식을 즐기는 것을 넘어 직장생활의 연장선상으로 인식되는 특별한 자리입니다.

বাইরে এক সাথে খাবার খেতে যাওয়া কেবল মদ্যপান এবং খাবার উপভোগ নয় বরং সহকর্মীদের সাথে আনন্দ করা। এটি কর্মজীবনের একটা অংশ হিসাবে বিবেচনা করা হয়।

회식은 한국 특유의 조직 문화로, 회사 조직원들의 관계에 긍정적인 영향을 끼치는 요소로 여겨지고 있습니다.

এটি একটি অনন্য সাংগঠনিক সংস্কৃতি যা কোম্পানির কর্মীদের সম্পর্কের উপর ইতিবাচক প্রভাব ফেলে বলে মনে করা হয়।

술자리 예절 কোরিয়ায় মদ্যপানের শিষ্টাচার

회식에 가면 보통 식사만 하는 것이 아니라 술자리도 마련됩니다. 마시는 술의 종류는 보통 소주, 맥주 혹은 한국 고유의 술인 막걸리입니다. 종교적인 문제로 술을 마시지 않는다면 이를 미리 사람들에게 알려 양해를 구하는 것이 좋습니다. 혹시 술을 마시지 않는데 잔에 받았을 경우, 그냥 내려놓지 말고 가볍게 입에 댄 후 테이블에 내려놓으면 됩니다.

বাইরে একসাথে খেতে গেলে শুধু খাবার খায় না মদও পান করে। যে ধরণের অ্যালকোহল পান করেন তা হ'ল মদ (সজু) বিয়ার বা মাক্কলি নামক কোরিয়ার নিজস্ব মদ। ধর্মীয় সমস্যার কারণে যদি আপনি অ্যালকোহল পান না করেন তবে লোকেদের আগেই জানিয়ে দেওয়া ভাল। আপনি যদি অ্যালকোহল পান না করতে চান এবং আপনাকে অফার করা হয় তাহলে গ্লাসটি নীচে রাখবেন না, কেবল এটি আপনি ঠোঁটে সামান্য স্পর্শ করুন এবং টেবিলে রাখুন।

술을 받거나 따를 때 다음과 같이 하세요.

অন্যের কাছে থেকে মদ নিতে বা অন্যকে ঢেলে দিতে নিম্নরূপ করুন।

상사에게 술을 따를 때

একজনের উর্ধ্বতন এর জন্য পানীয় দেবার সময়

두 손으로 따릅니다.

একজনকে অবশ্যই দুই হাত ব্যাবহার করা উচিত।

상사에게 술을 받을 때

একজনের উর্ধ্বতন এর কাছ থেকে পানীয় গ্রহন করার সময়

두 손으로 받습니다.

একজনকে অবশ্যই দুই হাত দিয়ে গ্রহন করা উচিত।

상사 앞에서 술을 마실 때

একজনের উর্ধ্বতন এর সাথে পানীয় পান করার সময়

고개를 상사 반대쪽으로 돌립니다.

আপনার বস থেকে মাথা সরিয়ে নিয়া উচিত।

EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK লিসেনিং

১ এবং ২ নম্বর প্রশ্ন হলো ছবিটি দেখা এবং প্রশ্নের সঠিক উত্তর নির্বাচন করা। কথোপকথন শোনার আগে প্রশ্ন এবং ছবি পর্যালোচনা করুন।

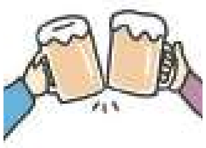
[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 대답을 고르십시오.
নিম্নলিখিত ছবিটি দেখুন এবং সঠিক উত্তর নির্বাচন করুন।

Track 123

1.

오늘 뭐 해요? আপনি আজ কি করছেন?

① ② ③ ④

2. 

이 사람은 지금 무엇을 하고 있습니까?
এই ব্যক্তি এখন কি করছেন ?

① ② ③ ④

৩ এবং ৪ নম্বর প্রশ্ন হলো নিম্নলিখিত শব্দগুলির সাথে সঠিকটি নির্বাচন করার বিষয়। ৫ নম্বর প্রশ্ন হলো কথোপকথনটি শুনা এবং কথোপকথনের পরিস্থিতির সাথে মেলে এমন চিত্র নির্বাচন করা। শোনার আগে, উত্তরের বিষয়বস্তু এবং ছবিগুলি ভালভাবে দেখুন।

[3~4] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.
প্রশ্নটি শুনুন এবং সঠিক উত্তরটি নির্বাচন করুন।

3. ① 아니요, 모두 참석하라고 했어요. ② 네, 회식을 할 거라고 했어요.
③ 아니요, 이제 2차에 간다고 했어요. ④ 네, 민수 씨가 한턱낸다고 했어요.

4. ① 네, 그래서 오늘 환송회를 할 거예요. ② 네, 그래서 오늘 체육대회를 해요.
③ 네, 그래서 오늘 환영 파티를 할 거예요. ④ 네, 그래서 오늘 생일 파티를 해요.

5. 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.
কথোপকথন শুনুন এবং আপনার প্রশ্নের সঠিক উত্তর নির্বাচন করুন।

두 사람은 무엇에 대해서 이야기하고 있습니까? দুজন কী নিয়ে কথা বলছেন?

①

②

③

④

듣기 대본 লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. ① 남: 등산을 해요. আমি পাহাড়ে উঠি।
   ② 남: 2차에 가요. আমি দ্বিতীয় রাউন্ডে যাই।
   ③ 남: 회식을 해요. আমি বাইরে একসাথে খেতে যাই।
   ④ 남: 수영을 해요. আমি সাঁতার কাটি।
2. ① 여: 술을 마시고 있습니다. আমি মদ পান করি।
   ② 여: 2차에 가고 있습니다. আমি দ্বিতীয় রাউন্ডে যাচ্ছি।
   ③ 여: 건배를 하고 있습니다. আমি চিয়ার্স করতেছি।
   ④ 여: 노래를 부르고 있습니다. আমি গান গাইতেছি।
3. 남: 회식이 끝난 거예요? বাইরের খাবার খাওয়া শেষ হবে ?
4. 여: 오늘 새로운 직원이 왔다고 들었어요. আমি শুনতে পারলাম যে একজন নতুন কর্মী আসছে।
5. 남: 어제 단합대회는 어땠어요? গতকালের কর্মচারী ঐক্য সমাবেশ কেমন ছিল ?
   여: 좋았어요. 동료들하고 같이 얘기를 많이 했어요.
   খুব ভালো ছিল। আমি আমার সহকর্মীরদের সাথে অনেক কথা বলেছি।
   남: 동료들하고 많이 친해졌을 것 같아요. আমি মনে করি তুমি তোমার সহকর্মীদের সাথে খুব ঘনিষ্ট হয়ে যাবে।

정답 1. ① 2. ③ 3. ③ 4. ③ 5. ④

확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

L-39

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
   কথোপকথনটি শুনুন এবং আপনার প্রশ্নের জন্য সঠিকটি নির্বাচন করুন।

   남자는 내일 무엇을 하려고 합니까? লোকটি আগামীকাল কী করতে চলেছে?

   ① 한턱내려고 합니다.
   ② 야근을 하려고 합니다.
   ③ 작업을 끝내려고 합니다.
   ④ 동료를 축하해 주려고 합니다.

확장 연습 듣기 대본 বর্ধিত অনুশীলনের লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. 여: 바트 씨, 대리로 승진한 거 축하해요. বাথ, আপনার জয়ের জন্য অভিনন্দন।
   남: 고마워요. 이게 모두 여러분이 도와준 덕분이에요. 내일 제가 한턱낼 테니까 다 같이 맛있는 거 먹으러 가요.
   ধন্যবাদ, এটি আপনার সহায়তার জন্য সম্ভব হয়েছে। আমি আগামীকাল একটি ট্রিট দিবো, তাহলে একসাথে সুস্বাদু কিছু খাওয়া যাবে।
   여: 와, 정말요? 내일은 야근이 없으니까 작업 끝나면 바로 퇴근할 수 있어요.
   বাহ, সত্যি? আগামীকাল রাতের কোনও কাজ নেই তাই আমরা কাজ শেষে সাথে সাথে বের হতে পারব।

정답 1. ①

EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK রিডিং

১ এবং ২ নম্বর প্রশ্ন হলো ছবিটি দেখুন এবং অর্থ অনুমান করুন। আপনি যে শব্দভান্ডার আগে পড়াশোনা করেছিলেন তা সম্পর্কে চিন্তা করুন।

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오.
নীচের ছবিটি দেখুন এবং সঠিক বাক্যটি নির্বাচন করুন।

1.

① 회식입니다.
② 등산입니다.
③ 소풍입니다.
④ 체육대회입니다.

2.

① 환영하는 자리예요.
② 환송하는 자리예요.
③ 축하하는 자리예요.
④ 친해지는 자리예요.

৩ এবং ৪ নম্বর প্রশ্ন হলো সঠিক শব্দভাণ্ডার নির্বাচন করা। ৫ নম্বর প্রশ্ন হলো নিবন্ধটির টাইটেল খুঁজে বের করা। আপনি যে শব্দভান্ডার এবং ব্যাকরণটি অধ্যয়ন করেছেন তা সম্পর্কে চিন্তা করুন।

[3~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.
শূন্যস্থান পূরণ করার জন্য উপযুক্ত বিষয়টি নির্বাচন করুন।

3.
가: 오늘 회식을 한다고 해요? আপনি কি বলছেন যে আমরা আজ বাইরে খেতে যাচ্ছি ?
나: 네, 한사람도 빠짐없이 ________ 했어요. হ্যাঁ। অংশগ্রণ করতে একজন ও যেন মিস না করে।

① 빠지라고 ② 마시라고 ③ 참석하라고 ④ 축하하라고

4.
가: 리한 씨가 이제 고향으로 돌아간다고 해요. রিহান দেশে চলে যাবে বলেছে।
나: 그래요? 그럼 곧 ________ 파티를 해야겠네요.
সত্যি ? তাহলে শীঘ্রই আমাদের একটি বিদায় পার্টি করা উচিত।

① 생일 ② 승진 ③ 환송 ④ 환영

5. 다음 질문에 답하십시오. নিম্নলিখিত প্রশ্নের উত্তর দিন।

보통 회식이라고 하면 삼겹살을 먹고, 술을 마시는 것을 생각하기 쉽습니다. 하지만 요즘은 술자리 대신 같이 공연을 관람하거나 운동을 하면서 단합을 도모하기도 합니다. 술이 없는 회식 문화가 더 많은 직원의 참여를 유도하고 있습니다.

সাধারণভাবে, বাইরে একসাথে খাবার খেতে যাবার সময় শুকুরের পেটের মাংশ এবং মদ খাওয়ার কথা ভাবা হয়। তবে আজকাল মদ পান করার পরিবর্তে কনসার্ট এবং খেলাধুলা উপভোগ করে থাকে। একটি মদবিহীন সংস্কৃতি আরও কর্মচারীদের আকর্ষণ করে।

글의 주제로 알맞은 것은 무엇입니까? এই নিবন্ধের টাইটেল কী?

① 회식 문화가 바뀌고 있습니다.
② 보통 회식에서는 술을 마십니다.
③ 회식에서 공연을 보기도 합니다.
④ 회식에 모든 직원이 참여해야 합니다.

정답 1. ④ 2. ① 3. ③ 4. ③ 5. ①

확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.
শূন্যস্থান পূরণ করার জন্য উপযুক্ত বিষয়টি নির্বাচন করুন।

1.

> 우리 회사는 한 달에 한 번 ________을/를 합니다. 회사 동료들과 함께 밥을 먹으면서 친해질 수 있습니다.
> কোম্পানি থেকে মাসে একবার বাইরে খেতে যায়। খাওয়ার সময় সহকর্মীদের সাথে ঘনিষ্ট হতে পারবেন।

① 승진　② 휴가　③ 구경　④ 회식

2.

> 주말에 백화점에 ____________ 갔습니다. 백화점에서 부모님께 드릴 선물도 사고 친구 결혼식 때 입을 옷도 샀습니다.
> ছুটির দিনে ডিপার্টমেন্টাল স্টোরে কেনাকাটার জন্য গিয়েছি। আমি ডিপার্টমেন্টাল স্টোরে আমার পিতামাতার জন্য একটি উপহার কিনেছি এবং আমার বন্ধুর বিবাহের জন্য কাপড় কিনেছি।

① 선물하러　② 산책하러　③ 쇼핑하러　④ 운동하러

3.

> 퇴근 후에 모임이 있다고 하면 보통 회식을 떠올립니다. 하지만 요즘은 회식 대신에 같이 공연을 ________ 운동을 하기도 합니다.
> কাজ শেষে গেট টুগেদার আছে বললে সাধারণত হোয়েসিক এর কথাই মাথায় আসে। তবে আজকাল বাইরে একসাথে খেতে যাবার পরিবর্তে কোন শো দেখা বা ব্যায়াম করা হয়।

① 보려고　② 보거나　③ 알리려고　④ 알리거나

정답 1. ④　2. ③　3. ②

발음 উচ্চারণ

P-18

ভাল করে শুনে অনুকরণ করুন।

কোরিয়ান ভাষায় দুটি ব্যঞ্জনবর্ণ পাশাপাশি থাকলে বিভিন্ন প্রকার ধ্বনিগত রূপান্তর সাধিত হয়। কিন্তু 'ㅁ/ㄴ/ㅇ+ㄱ(ㄲ)/ㄷ(ㅌ, ㄸ)/ㅂ(ㅍ,ㅃ)/ㅅ(ㅆ)/ㅈ(ㅉ)/ㅎ' এর ক্ষেত্রে কোন রূপান্তর সাধিত হয় না।

(1) 운동, 친구, 안개, 신부
(2) 감기, 침대, 금방, 냄비
(3) 강당, 공장, 공기, 당장
(4) 한국 친구가 많아요.
(5) 공장에서 일해요.
(6) 감기에 걸렸어요.